



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Cette DP donnera lieu à une entente de financement avec le Ministère des Services aux Autochtones Canada.

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Infrastructure Maintenance and Solution Services  
Division (FK)  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 4th Floor  
L'Esplanade Laurier,  
Tour est 4e étage  
140 O'Connor, Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Services gestion projets-Lubicon	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> A2114-180001/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 015
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> A2114-180001	<b>Date</b> 2019-04-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-290-76472	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk290.A2114-180001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-04-17</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghoumrassi, Hakim	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk290
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 664-7321 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

CETTE MODIFICATION EST POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS D'UN SOUMISSIONNAIRE.

**Q1:** À la page 3 de la pièce jointe 2 à l'annexe 2, Énoncé des travaux relatifs aux services environnementaux, il y a le commentaire suivant à l'article 2.2.3 Avis/Permis :

« Il convient de noter qu'au cours de ce projet, les terres prises en compte dans le PEE sont des terres publiques provinciales ou des terres détenues à titre privé par des entreprises ou des particuliers. L'expert-conseil aura la responsabilité d'obtenir les permis et les autorisations d'accès appropriés. »

**R1:** La bande du Lac Lubicon a entamé le processus de création et/ou d'ajout de terres à la réserve, un processus de longue haleine. Ainsi, et en vue d'accélérer la mise en œuvre des infrastructures dont la communauté a grandement besoin, le proposant retenu devra œuvrer dans le cadre des exigences provinciales et municipales se rapportant aux activités du projet et d'assurer un transfert approprié des immobilisations à la bande du Lac Lubicon et à la Communauté.

**Q2:** Pour l'expérience relative au projet, (3 exemples de projet), il est mentionné que les projets doivent, à la date de clôture de l'appel d'offres, être terminés à au moins 50 % (en termes de temps et de coût) de la phase de construction pour être considérés. Puisque l'étendue du travail demandé dans la DP se limite à la faisabilité, nous vous demandons de bien vouloir amender cette exigence.

**R2:** Le proposant devrait se référer à la section "Instructions pour la soumission et l'évaluation de : TC 1 – Expérience antérieure et exemples de projets du gestionnaire de projet principal et TC 1.2 Exemples de projets, où il est mentionné que

*"Par le biais des projets présentés, le gestionnaire de projet principal devrait démontrer son expérience dans les diverses phases de la réalisation du projet, depuis la faisabilité, l'analyse des options et la phase de sélection, en passant par l'ingénierie détaillée et la gestion des professionnels techniques, jusqu'à la construction, l'assurance de la qualité, la mise en service, la période de garantie et la clôture clé en main, ..."*

De surcroît, dans la même section, «Au minimum, un (1) exemple de projet devrait porter sur la façon dont le gestionnaire de projet principal proposé a fourni les services pendant la phase de conception détaillée d'un projet, et un (1) exemple de projet devrait porter sur la façon dont le gestionnaire de projet principal proposé a fourni les services pendant la phase de construction du projet. »

Les exemples de projet doivent se rapporter à l'expérience acquise par la ressource clé, le gestionnaire de projet, conséquemment, le MSAC demande aux proposants de démontrer les capacités de leur ressource clé à toutes les étapes du projet.

Les exigences ne seront pas amendées pour ce critère.